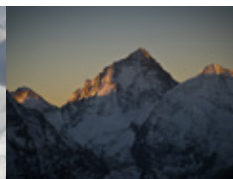


# ECHO DE CHAUSSY

[WWW.CAS-CHAUSSY.CH](http://WWW.CAS-CHAUSSY.CH) - [WWW.TRACUIT.CH](http://WWW.TRACUIT.CH)

N° 4 - Octobre 2014



# PASSE MONTAGNE



Lausanne Monthey Genève

## Trekking

**Matériel outdoor**

ArcTeryx  
Patagonia  
Eider  
Mammut  
Millet  
Wildroses  
Haglöfs  
The North Face  
Peak Performance  
Smartwool  
Icebreaker  
Scarpa  
Laspportiva  
Lowa  
Han Wag  
Meindel  
Raichle  
Garmont  
Dynafit  
Trezeta  
Five Ten  
Black Diamond  
Petzl  
Metolius  
Simond  
Camp  
Beal  
Movement  
K2  
Rossignol  
Dynastar  
Titi Caca  
Trab  
Etc.

## Montagne

**Escalade**

## Cascade de glace

**Mixte**

**Expédition  
Voyage**

## Freeride

**Télemark**

## Skis de randonnée

**Ultra light**

**Bureau de guides**

**WWW.PASSEMONTAGNE.CH**

Av. de France 34 1004 Lausanne 021 625 25 55 - Rue du Crochetan 2 1870 Monthey 024 471 11 14  
32, bd Carl-Vogt 1205 Genève 022 321 00 48

- ÉDITORIAL DE LA PRÉSIDENTE DE LA SECTION
- COMMISSION 100<sup>EME</sup>
- PV COURSE ASSEMBLÉE
- PROGRAMME DES COURSES 2015
- COURS AVALANCHES
- SOUPER BÉNÉVOLES
- INFO ECHO
- FAITES CONNAISSANCE AVEC JENNY
- RÉCITS ET PHOTOS DES COURSES
- MUTATIONS

Section Chaussy  
Club Alpin Suisse CAS  
Club Alpino Svizzero  
Schweizer Alpen-Club  
Club Alpin Swizzer



SITES INTERNET : [WWW.CAS-CHAUSSY.CH](http://WWW.CAS-CHAUSSY.CH) - [WWW.TRACUIT.CH](http://WWW.TRACUIT.CH)

## BULLETIN DE LA SECTION CHAUSSY

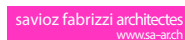
Publicité : [media@cas-chaussy.ch](mailto:media@cas-chaussy.ch)  
Rédaction : Arnaud de Ribaupierre  
Impression : Imprimerie Nouvelle - Leysin

Présidente: Laurence Dériaz, R. du Carroz 40, 1867 Ollon  
Tél. 024 499 13 00 - Mobile 079 627 71 79 ..... [presidence@cas-chaussy.ch](mailto:presidence@cas-chaussy.ch)

Secrétariat, Anne-Sylvie Gay : ..... [secretariat@cas-chaussy.ch](mailto:secretariat@cas-chaussy.ch)  
Membres, mutations, changement d'adresse, Francine Bohren : ..... [membres@cas-chaussy.ch](mailto:membres@cas-chaussy.ch)  
Responsable des courses, Claude Corboud : ..... [responsablecourses@cas-chaussy.ch](mailto:responsablecourses@cas-chaussy.ch)  
Responsable des cabanes, Robert Herren : ..... [responsablecabanes@cas-chaussy.ch](mailto:responsablecabanes@cas-chaussy.ch)  
Responsable OJ et AJ, Christian Wittwer : ..... [jeunesse@cas-chaussy.ch](mailto:jeunesse@cas-chaussy.ch)  
Finances, Isabelle Albert : ..... [finances@cas-chaussy.ch](mailto:finances@cas-chaussy.ch)  
Préposé à l'environnement et à la culture, Georges-Emmanuel Denjean : [environnement@cas-chaussy.ch](mailto:environnement@cas-chaussy.ch)  
Bulletin, site internet, news, récits et images, Arnaud de Ribaupierre : ..... [media@cas-chaussy.ch](mailto:media@cas-chaussy.ch)  
Station de secours, Coraly Pernet : ..... [secours@cas-chaussy.ch](mailto:secours@cas-chaussy.ch)

POUR LA SOUSCRIPTION DES PARTS SOCIALES: BANQUE RAIFFEISEN DES ALPES VAUDOISES  
MOTIF: PARTS SOCIALES RCT : IBAN CH41 8040 0000 0004 7702 4

Les sponsors d'importance du renouveau de la cabane Tracuit







LES SOLISTES

UN TERROIR,  
UNE LÉGENDE

ARTISANS VIGNERONS OLLON  
Rue Demesse 7 · CH – 1867 Ollon · Tél. 024 499 25 50 · Fax 024 499 24 48 · info@avollon.ch · www.avollon.ch



Fêtez les 100 ans  
de l'ASD avec nous!

I ♥ ASD

1914–2014 Cent ans de la ligne  
Aigle–Le Sépey–Les Diablerets

Dès juillet 2014 :

- Un train spécial décoré par Derib
- Une exposition au Musée des Ormonts
- Des manifestations, des concerts et plein d'autres rendez-vous!

Pour en savoir plus :  
www.tpc.ch ou sur Facebook:  
transportpublicschablais






**Leysin • Tél. 024.494.35.55 • Fax 024.494.35.65**  
**Les Diablerets • Tél. 024.492.16.12 • Fax 024.492.16.15**  
**Les Mosses • Le Sépey • La Forclaz • Corbeyrier**  
**Chauffage • Sanitaire • Solaire • Service de dépannage**  
**Reseau d'eau • Energies renouvelables**  
 www.stephane-piguët.ch • info@stephane-piguët.ch

le solaire, évidemment!

# EDITO DE LA PRESIDENTE

**CHERS CLUBISTES !**

L'hiver est à nos portes, avec les attentes de neige et de rando magnifiques. J'espère que votre entraînement physique progresse et que vous êtes fin prêts à gravir les pentes en bonne compagnie (parce que, de mon côté, cela laisse un peu à désirer !)

Savez-vous que notre Jeunesse se porte bien, plutôt très bien ! Malgré ce que certains pourraient en penser !

La relève est là et très active ! On a même de la peine à suivre, tellement certains jeunes sportifs sont motivés et recherchent les pentes raides et les efforts intenses. Nous avons à Leysin trois jeunes de 15 ans prêts à s'engager dans la compétition et les entraînements du CRO, le centre régional ouest de ski-alpinisme ([www.cro-skialpi.ch](http://www.cro-skialpi.ch)). Ces jeunes athlètes sont sélectionnés par le CAS Suisse pour leurs performances. Ils deviendront peut-être un jour des sportifs d'élite de l'équipe suisse de ski-alpinisme, comme Jennifer Fiechter, dont vous lisez le portrait dans cet Echo.

D'autres jeunes sont aussi engagés dans notre section et participent activement au mouvement Jeunesse. A travers l'effort et la concentration, ils apprivoisent le rocher, apprennent la sécurité, la maîtrise des dangers, la technique de la grimpe, l'alpinisme.

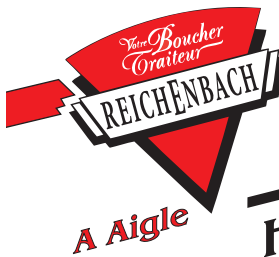
Ces deux approches ne sont pas les mêmes, l'une est plus physique, dans l'effort intense et la verticalité; l'autre est plus en cohésion avec les connaissances de la montagne. Mais les deux permettent à nos jeunes de vivre l'émotion, le partage, l'endurance, la récompense liée à l'effort.

Ce sont des valeurs éternelles qui leur sont transmises et qui donneront des adultes sains de corps et d'esprit.

Bon début d'hiver à vous tous, avec mon amitié.

*Laurence, votre présidente | 10.08.14*





**Une Boucherie  
Un Restaurant  
Hôtel La Couronne**



[www.aubergedelacouronne.ch](http://www.aubergedelacouronne.ch)  
[www.reichenbach-paradis-saveurs.ch](http://www.reichenbach-paradis-saveurs.ch)  
Restaurateur au Château d'Aigle | Famille Reichenbach

## COMMISSION DU 100<sup>ÈME</sup>

Eh oui ! on y arrive déjà bientôt, ce sera en 2018 que nous fêterons les 100 ans de la section Chaussy !

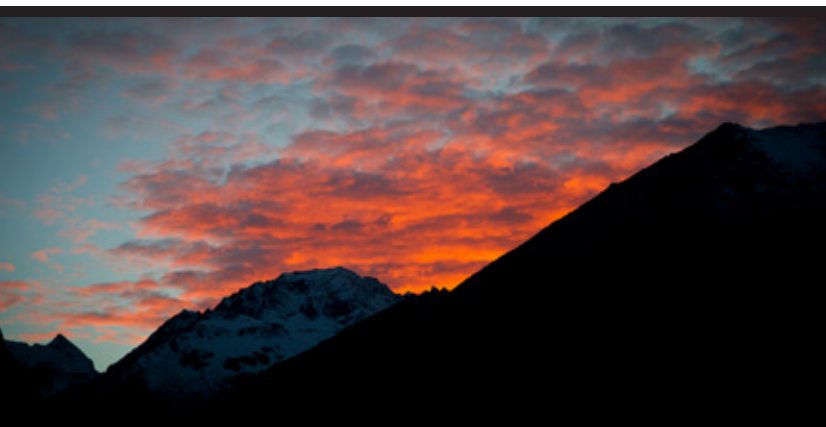
Pour préparer ces réjouissances, nous recherchons des membres intéressés à faire partie de la commission dès le début de 2015.

- *Si vous avez des idées*
- *Si vous aimez les fêtes*
- *Si vous aimez les préparer*
- *Si vous avez un peu de temps, un soir par mois !*

**REJOIGNEZ-NOUS !**

Vous pouvez vous adresser à la présidente :

Laurence Dériaz, **079 627 71 79** ou [presidence@cas-chaussy.ch](mailto:presidence@cas-chaussy.ch)



# PV COURSE ASSEMBLÉE 6.10.14

## Date

Dimanche 5 octobre à 12h

## Lieu

Villa La Joux, Leysin

## Comité présents

Francine Bohren FB Laurence Dériaz LD –Anne Sylvie Gay AG - Martine Wittwer MW

## Excusés

Isabelle Albert IA – Georges-Emmanuel Denjean GD - Arnaud Derib AD - Claude Corboud CD - Robert Herren RH – Coraly Pernet CP – Raymond et Hélène Tanniger – Nicolas Boryszewski – Marianne et André Schmid – Bertrand Croisier – Sandrine Zweili – Famille Stadler

## Invités

Membres de la section Chaussy

## Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée
2. Accueil des nouveaux membres
3. Mot de la Présidente
4. Rapport du comité et présentation du programme des courses
5. Divers et propositions individuelles

## Prochaine assemblée :

Assemblée générale, le 7 février 2015, à Saint-Triphon

### 1. Ouverture de l'assemblée

La Présidente ouvre la séance à 12h.

### 2. Accueil des nouveaux membres

Depuis la précédente assemblée plusieurs nouveaux membres se sont affiliés à la section. Jacques Biner et les familles Rebillard (2 enfants), Cosandey (4 enfants) et Barman (1 adolescent) sont présents et présentés par LD.

La section compte actuellement 569 membres.

### 3. Mot de la Présidente

Claude Corboud, responsable des courses et Isabelle Albert, caissière, ont démissionné du comité cet été. Les remplacent Christian Ruffieux pour les courses et Carole Dutschler pour la caisse. Les nouveaux membres sont élus par l'assemblée à l'unanimité.

La mise à jour du site internet est presque terminée. Une nouvelle répartition des tâches a été faite, pour soutenir AD : AG s'occupe dorénavant de collationner tous les textes et photos devant paraître dans l'Echo, c'est à elle que tous les récits doivent être envoyés. MW introduit dans l'onglet News sur le site les récits de courses, photos et textes importants.

La section fêtera ses 100 ans en 2018, une commission spéciale va être mise sur pied à cet effet ; les personnes intéressées pour en faire partie peuvent s'adresser à LD.

Le CAS et le BPA ont créé un site [www.securitealpine.ch](http://www.securitealpine.ch) permettant de favoriser les échanges quant aux situations à risque et les comportements inadéquats en montagne. Le lien va être mis sur le site Chaussy.

Le centre régional ouest de ski-alpinisme (CRO) pour les 12-23 an s'est ouvert à Charmey. 2 membres de la section en font partie, Amandine Gross de Leysin et Valentine Gallaz des Diablerets. La section envisage de devenir membre actif du CRO moyennant une cotisation annuelle de 300.--, ce sera discuté en prochain comité.

Le souper des bénévoles aura lieu le vendredi 14 novembre aux Diablerets.

L'AG aura lieu le samedi 7 février 2015 à Saint-Triphon.

#### 4. Rapport du comité et présentation du programme des courses

LD présente le bref compte-rendu des cabanes fait par RH :

Le refuge de Chalin a pu être ravitaillé en bois de feu par un transport de l'armée.

La CAD a connu un nombre de nuitées un peu inférieur à 2013 ; la météo a été médiocre. Quelques minutes de présentation de la cabane ont été diffusées par la RTS et Radio Chablais aux infos, cela a certainement été bénéfique. Plusieurs travaux d'entretien (volets) ont été effectués par une entreprise de menuiserie, la gardienne, des bénévoles et Bernard Liardet. Le chemin d'accès depuis la station intermédiaire a été amélioré. Là aussi l'armée a effectué un vol pour le ravitaillement en bois. LD et RH rencontrent Sandrine le 8.10 pour tirer un bilan de 2014 et envisager 2015.

Roseyres : l'été s'est mieux passé que les années précédentes, malgré les nombreuses annulations dues au mauvais temps. Il est rappelé que des conditions favorables de location sont offertes aux membres de la section.

Tracuit : il y a eu plus de 6'000 nuitées cet été, un record qui place Tracuit dans le peloton de tête des cabanes de Suisse au niveau fréquentation en été 2014. Ce fut un été intense dû à plusieurs problèmes techniques au niveau des installations électriques. Il faudra très vite changer les batteries du solaire et installer de nouveaux panneaux photovoltaïques. Une séance avec l'ingénieur aura lieu le 6.10.2014 et il est estimé que les coûts se monteront à environ 150'000.-- : nouvelles démarches auprès des communes et des banques à entreprendre.

Il est prévu d'établir un protocole d'utilisation des gros appareils électriques pour la gardienne, afin de mieux répartir la consommation d'électricité dans la journée. J. Erard demande si l'éolien ne serait pas utile pour compléter le solaire. M. Vurlod propose de se renseigner pour voir comment cela fonctionne à la Berneuse. La question est posée sur les commentaires faits par les visiteurs sur l'accueil et la cuisine. Il n'y a eu que 2 plaintes ; la conclusion est que la gardienne devrait peut-être avoir une équipe un peu plus étoffée pour les périodes de grande affluence.

LD et RH rencontreront la gardienne fin octobre, afin de la convaincre d'utiliser une caisse enregistreuse et de permettre aux visiteurs de réserver par le biais d'internet.

La gardienne n'a pas fini la saison, son fils l'a remplacée et a fait la fermeture ; il remontera contrôler si tout est en ordre.

La cabane a fermé le 21 septembre, mais on constate en regardant la webcam que beaucoup de monde est monté depuis et utilise le local hiver. A. Dériaz estime qu'il serait nécessaire de monter toutes les 6 semaines pour contrôler les locaux techniques ; il craint les risques de vandalisme.

MW présente les activités d'été du groupe jeunesse. La collaboration avec Argentine fonctionne bien, le nombre de jeunes provenant de la section Chaussy augmente.



DOMAINE DU MONT D'OR  
ÉLÉGANCE ET RAFFINEMENT

Domaine du Mont d'Or | Rue de Savoie 64 | 1951 Sion | [www.montdor.ch](http://www.montdor.ch)







**Les Chalets des Mosses SA**  
**Le Relais Alpin - Les Fontaines - La Sapinière**

**CH-1862 Les Mosses**

**Tel. +41 (0) 24 491 05 00 - Fax +41 (0) 24 491 05 01**  
**relaisalpin@leschaletsdesmosses.ch**

**[www.leschaletsdesmosses.ch](http://www.leschaletsdesmosses.ch)**

A vendre

**bois de feu foyard sec**

toutes dimensions

Livré à domicile ou pris sur place (Aigle)

Natel 079 214 0788 • Tél. + fax 024 492 3103  
e-mail: [garry.iso@z@gmail.com](mailto:garry.iso@z@gmail.com)



**CRAUSAZ CONSTRUCTION SA**

Rue de la Fontaine 1  
**1860 AIGLE**

Tél. 024 468 68 00



✚ Maîtrises fédérales ✚  
Maison fondée en 1897

[www.crausaz-sa.ch](http://www.crausaz-sa.ch)

***Travaux publics et bâtiments***

Il y a eu 2 semaines de camp d'été à Aile Froide, en juillet et août. Globalement la météo a été bonne. Par contre, le 4'000 prévu par la suite a été annulé à cause de la pluie et remplacé par de l'escalade en plaine et la via ferrata de Champéry. Le we au chalet de Roseyres a été un succès, avec 23 participants ; escalade au lac Segray et via ferrata de Leysin.

Le camp d'automne aura lieu à Buis-les-Baronnies.

Le programme 2015 sortira courant novembre.

FB présente le programme des courses en collaboration avec Argentine ; les participants à l'assemblée l'ont reçu sur papier.

Il ressort de la dernière réunion avec les chefs de courses que les inscriptions ont souvent lieu à la dernière minute, ce qui est compliqué lorsqu'il faut réserver une cabane ou un guide. La demande est faite que les participants s'y prennent plus à l'avance.

Il est rappelé qu'Yves Guillermin et Jacques Erard organisent en janvier une journée de cours de ski.

FB passe la parole à Lise Amiguet qui organise presque toutes les randonnées pédestres : le séjour dans l'Emmental à l'Ascension s'est bien passé, il a été suivi en été par quelques jours en Italie dans la région d'Arnad. Elle fait un appel pour le week-end des 11-12.10, il reste quelques places.

## 5. Divers et propositions individuelles

Les participants étant intervenus durant l'assemblée pour poser leurs questions, il n'y a pas de propositions individuelles spécifiques.

LD informe que l'apéritif et le repas des enfants sont offerts par la section.

---

### RESTAURANT TOURNANT PANORAMIQUE

Tél. 024 494 31 41

[www.tml.ch](http://www.tml.ch)

Télé-Leysin

tél. 024 494 16 35



Hôtel Restaurant  
**Du Cerf**



Grand Rue

Tél. +41 24 491 11 94 • Fax +41 24 491 10 31 • [lecerf@bluewin.ch](mailto:lecerf@bluewin.ch) • [www.lecerf.ch](http://www.lecerf.ch)

CH-1863 Le Sépey



# Programme COURSES 2015

Enfants et adultes  
Section Chaussy / Argentine

## ALPINISME JEUNESSE CAS ARGENTINE / CHAUSSY

### PROGRAMME 2015

X

12/14/14	Cours avalanche <b>OBLIGATOIRE</b> pour participants rando à ski éventuellement cours orientation Fr. 25.--	et	<input type="checkbox"/>
18.01.2015	Randonnée à ski ou freeride selon les conditions - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
31.01.2015	Cascade de glace à définir selon la glace - Fr. 40.00		<input type="checkbox"/>
14.02.2015	Randonnée à ski ou freeride selon les conditions - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
08.03.2015	Cascade de glace à définir selon la glace - Fr. 40.00		<input type="checkbox"/>
28.03.2015	Randonnée à ski ou freeride selon les conditions - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
02.05.2015	Escalade dans notre région - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
03.05.2015	Escalade dans notre région - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
14-17.05.2015	<b>Week-end de l'Ascension</b> - Escalade Tessin "Val Maggia" - Fr. 180.00		<input type="checkbox"/>
06.06.2015	Escalade grande voie "Val de Bagnes" - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
07.06.2015	Via-ferrata du Moléson - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
20.06.2015	Escalade de glace - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
13-18.07.2015	Camp d'été - Vercors (France) - Fr. 400.00		<input type="checkbox"/>
29-30-31.07.2015	Alphubel (4206m) depuis la Täschhütte - Fr. 180.00		<input type="checkbox"/>
10-15.08.2015	Camp d'été -Vercors (France) - Fr. 400.00		<input type="checkbox"/>
12-13.09.2015	Escalade Anseindaz - Fr. 80.00		<input type="checkbox"/>
03.10.2015	Grande voie d'escalade en plaine - Fr. 30.00		<input type="checkbox"/>
11-16.10.2015	Camp d'automne - escalade au Sud Fr. 450.00		<input type="checkbox"/>
17-22.10.2015	Camp d'automne - escalade au Sud Fr. 450.00		<input type="checkbox"/>

Nom / prénom : .....

Signature parents : .....

Date	Course	Genre	Diff./déniv.	Responsable	Mail	Délai d'inscription
12/28/14	Remise en jambes pour chefs de course	Cours	CDC	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch	30.11.14 - avec guide
1/2/15	Les lendemains d'hier	SR	F/900 m. env.	R. Tanniger, 079 212 41 28	ray-tan@bluewin.ch	
1/7/15	Le Mollard	SR	PD/400 m.	P. Maccaud, 021 960 22 59		
1/10/15	Cours avalanche	Cours	Tous niveaux	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch	27.12.14 - avec guide
1/11/15	Course en raquettes région Villars	RQ	T2/T3	J.-M. Koehler, 079 219 67 66	j.m.koehler@bluewin.ch	
1/14/15	La Para	SR	PD-/1380 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch	
1/17/15	Cours à ski	Cours	Tous niveaux	J. Erard, 024 494 24 02	jacqueserard@buewin.ch	
1/18/15	Plan de la Douve	SR	PD/1100 m.	J.M. Moreillon, 079 502 11 89	moreillonjm@hotmail.com	
1/21/15	Famelon	SR	PD/1170 m.	P. Maccaud, 021 960 22 59		
1/24/15	Cascade de glace	C	Tous niveaux	C. Josi, 024 499 16 30	claudine.josi@bluewin.ch	avec guide
1/24/15	Autout du chalet de la Source	RQ		C. Paquin, 024 498 30 28	barbyraket@romandie.com	
1/28/15	Région Grand St Bernard	SR	PD/1200 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch	
1/31/15	Le Van	SR	PD+/1190 m.	R. Tanniger, 079 212 41 28	ray-tan@bluewin.ch	
2/4/15	Teyssachaux	SR	PD/650 m.	P. Maccaud, 021 960 22 59		
2/7/15	Tarent pré-assemblée	SR	PD+/1300 m.	M. Wittwer, 024 466 52 24	wittwerbellon@bluewin.ch	
2/7/15	Assemblée générale Chaussay					
2/7/15	Assemblée générale Argentine					
2/8/15	Gros Châtillon	RQ	T2/1000 m.	C. Paquin, 024 498 30 28	barbyraket@romandie.com	
2/14/15	Isenau ou Valerette	SR	PD/500-600 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch	
2/15/15	Les Monts Telliers	SR	PD/1000 m.	M.-A. Panchaud, 079 680 60 71	m.panchaud@bluewin.ch	
2/16/15	Mont Flassin	SR	PD/1412 m.	J.M. Moreillon, 079 502 11 89	moreillonjm@hotmail.com	
2/18/15	Aiguille de Mex	SR	PD/760 m	P. Maccaud, 021 960 22 59		
2/22/15	Tête Ferret	SR	AD-/1073 m.	C. Josi, 024 499 16 30	claudine.josi@bluewin.ch	
2/25/15	Pointe Ronde	SR	PD/1440 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch	
2/28/15	Oberegg	SR	F/900 m.	E. Buchs, 079 691 00 75	eric.buchs@acfte.ch	
3/1/15	Pointe du Tsaté	SR	PD/1350 m.	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch	
3/4/15	Pointe de Drône	SR	AD-/1000 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch	
3/6/15	Ronde Noire au clair de lune	SF/RQ	Tous niveaux	R. Herren et E. Buchs, 07978 7 32	herren57@bluewin.ch	
03-07.03.15	3D recherche de bénévoles			www.diabterets3d.ch		

07-08.03.15	Col de la Dent Jaune	SR	PD/1600 m.	M-A. Panchaud, 079 680 60 71	m.panchaud@bluewin.ch
3/14/15	Le Buet	SR	PD+/1770 m.	M. Wittwer, 024 466 52 24	wittwerb@bluewin.ch
3/15/15	Le Génépi	SR	AD/1600 m.	J.M. Moreillon, 079 502 11 89	moreillonjm@hotmail.com
3/21/15	Le Brotset	SR	PD/1250 m.	G. Crivelli, 079 434 17 46	gevacrivelli@bluewin.ch
3/22/15	Gstellihorn	SR	PD/1600 m.	R. Herren, 079 785 79 32	herren57@bluewin.ch
3/28/15	Bortelhorn	SR-A	AD+/1700 m.	B. Croisier, 079 232 95 67	bertrand.croisier@efa-c.ch
3/29/15	Du côté de Lausanne	R	T1	L. Amiguet, 024 499 15 26	
03-06.04.15	Val Ferret italien	SR	PD	C. Cosandey, 024 463 33 40	traquetco@gmail.com
4/11/15	Dent de Morcles	SR	PD-/1548 m.	J.M. Moreillon, 079 502 11 89	moreillonjm@hotmail.com
4/12/15	Un autre bout du tour du lac de Gruyère	R	T2	L. Amiguet, 024 499 15 26	
18-19.4.15	Grand Paradis	SR	PD/1330 m.	M-A. Panchaud, 079 680 60 71	m.panchaud@bluewin.ch
4/18/15	La Cassotte	SR	AD/1000 m.	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch
4/19/15	Champagne-Concise	R	T1 300 m	G Bissat, 079 948 04 16	floge.bislamb@gmail.com
4/26/15	Sentier du Musée des Bisses	R	T2	L. Amiguet, 024 499 15 26	
4/26/15	Région Turtmann	R	T1/450 m.	J-P. Oberson, 024 463 24 92	jp.oberson@bluewin.ch
2.-3.05.15	Zumsteinspitze	SR-A	PD/1600 m.	Ch. Ruffieux, 079 215 86 80	ch.ruffieux@bluewin.ch
5/3/15	Jogne	R	T1	L. Roméri, 079 124 51 34	lucette-romeri@bluewin.ch
5/5/15	Reprise des soirées escalade	E		F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch
09-10.05.15	Travaux au chalet la Source			R. Epitoux, 079 446 35 86	elemec46@gmail.com
5/10/15	Le Crêt de la Neuve - glacière St-Georges	R	T2-T3	R. Tanniger, 079 212 41 28	ray-tan@bluewin.ch
14-17.05.15	Bas Emmental	R	T2-T3	L. Amiguet, 024 499 15 26	
14-17.05.15	Oripierre	E	Tous niveaux	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch
5/31/15	Sortie famille			L. Dériaz, 024 499 13 00	laurence.deriaz@bluewin.ch
6/6/15	Jumelle	R	T3-T4/1100 m	C. Cosandey, 024 463 33 40	traquetco@gmail.com
6/7/15	Nettoyage site escalade St-Triphon		Bénévoles	F. Bohren, 024 499 13 40	j.bohren@netplus.ch
6/7/15	Rathwell- Gros Niremont	R	T1 600 m	F. Lambelet, 079 632 55 11	floge.bislamb@gmail.com
6/7/15	Les fermes du Haut-Simmental	R	T2	L. Amiguet, 024 499 15 26	
13-14.06.15	Travaux ouverture Tracuit		Bénévoles	J-P. Dulex, 079 179 74 51	jdulex@bluewin.ch
6/14/15	Autour d'Evolène	R	T2/550 m.	J-P. Oberson, 024 463 24 92	jp.oberson@bluewin.ch
20-21.06.15	Cours technique rocher	cours	Tous niveaux	G. Tanniger, 078 684 53 02	gregoire.tanniger@gmail.com
					5/30/15

6/14/15	Autour d'Evolène	R	T2/550 m.	J.-P. Oberson, 024 463 24 92	jp.oberson@bluewin.ch	
20-21.06.15	Cours technique rocher	cours	Tous niveaux	G. Tanniger, 078 684 53 02	gregoire.tanniger@gmail.com	5/30/15
6/27/15	Aiguilles Rouges ChamoniX	E	4c - 6b	C. Corboud, 079 442 03 38	corboudfamily@bluewin.ch	
Z7-28.06.15	Progression avec friends et coinceurs	cours	Chefs de course	C. Cosandey, 024 463 33 40	traqueto@gmail.com	15.05.15 - avec guide
04-05.07.15	Cours technique glacier	cours	Tous niveaux	F. Bohren, 024 499 13 40	jb.ahren@netplus.ch	30.05.15 - avec guide
04-05.07.15	Entrétien des sentiers du refuge			M.-A. Panchaud, 079 680 60 71	m.panchaud@bluewin.ch	
7/11/15	Arête du Luisin	A	PD +/-1000 m.	Ch. Simeon 079 464 47 36	christophe.simeon@bluemail.ch	
18-19.07.15	Ruinette	A	PD/1000+1400	Ch. Ruffieux, 079 215 86 80	ch.ruffieux@bluewin.ch	
7/19/15	Col de Neulan - Novel	R	T1/T2	M. Maccaud, 021 960 22 59		
25-26.07.15	Pollux	A	AD-/700 m.	E. Buchs, 079 691 00 75	eric.buchs@acrie.ch	7/10/15
01-02.08.15	Sentier Stokalper-Simplon-Bisse Heido	R	T2	J.-N. Duriez, 079 204 37 09	jeanmielduriez@hotmail.com	
8/7/15	Gumfluh	R		E. Buchs, 079 691 00 75	eric.buchs@acrie.ch	
3-6.08.15	Semaine Alpine région Mont Blanc	A	PD-AD	F. Bohren, 024 499 13 40	jb.ahren@netplus.ch	avec guide
8/6/15	Sortie des quarantenaïres			C. Richard, 079 622 54 44		
08-09.08.15	Triffiom	A	PD/1200+900 m	M.-A. Panchaud, 079 680 60 71	m.panchaud@bluewin.ch	
15-16.08.15	Arête Verge	A	AD +/-4b	J.M. Moreillon, 079 502 11 89	moreillonjm@hotmail.com	
8/16/15	Cabane de Hornli	R	T3/700 m.	J.-P. Oberson, 024 463 24 92	jp.oberson@bluewin.ch	
8/28/15	Pointes Lachenal - Arête des Cosmiques	A	AD II	C. Corboud, 079 442 03 38	corboudfamily@bluewin.ch	8/14/15
29.8-1.9.15	Kienal	R		L. Amiguet, 024 499 15 26		
8/30/14	Tour du lac de la Gruyère	R	T2	P.A. Genet, 079 508 81 30	pierre-andre.genet@bluewin.ch	
5-6.-09.15	Breithorn traversée E-W	A	AD-/850 m.	C. Corboud, 079 442 03 38	corboudfamily@bluewin.ch	8/21/15
9/6/15	Traversée du Mt. d'Or	R	T3-T4	R. Tanniger, 079 212 41 28	ray-tan@bluewin.ch	
9/6/15	Bisse du torrent neuf	R	T2/250-350 m.	J.-P. Oberson, 024 463 24 92	jp.oberson@bluewin.ch	
10-14.9.15	Draguignan en visite	R	T2	P.A. Genet, 024 463 16 42	pierre-andre.genet@bluewin.ch	
9/12/15	Crête Col de Pauvres-Perris blancs	R	T3-T4/1350 m	S. Cosandey, 079 539 54 16	scosandey@gmail.com	
9/13/15	Petit Combin	A	PD-/1500 m.	Ch. Ruffieux, 079 215 86 80	ch.ruffieux@bluewin.ch	
9/19/15	Escalade surprise	E	Tous niveaux	G. Tanniger, 078 684 53 02	gregoire.tanniger@gmail.com	
9/20/15	Sortie ornitho au Bretolet	R		J. Erard, 024 494 24 02	jacqueserard@bluewin.ch	
19-21.09.15	Travaux fermeture Tracuit			J.-P. Dulex, 079 179 74 51	jdulex@bluewin.ch	
9/27/15	Course assemblée Chaussy		Bénévoles			

# LEYSIN EXCURSIONS

www.leysin-excursions.com

à votre service pour vos excursions  
tout compris (voyages et hôtels)  
en Suisse et en Europe

Natale Repici  
Route du Suchet  
1854 LEYSIN

+41 79 436 54 71 / +41 79 212 14 63



## Chalet Restaurant de Prafandaz

Au cœur de la nature



Spécialités  
de fondues aux fromages  
ouvert de 10:00-22:00  
024 494 26 26  
fermé le mardi

Ferblanterie - Couverture  
Etanchéité



Leysin • Les Ormonts

1854 Leysin  
Bâtiment Le Mirabeau  
Tél. 024 494 40 46  
Fax 024 494 32 93  
Mobile 079 447 32 85  
patrick.guey@bluewin.ch



Charpente  
Menuiserie  
Scierie  
Rénovation

Rénover pour économiser de l'énergie!

Les Chenevières 7 - 1863 LE SÉPEY  
Tél. +41 24 491 17 70 • Fax +41 24 491 19 40  
e-mail: info@freddyoguey.ch  
Visitez notre site: [www.freddyoguey.ch](http://www.freddyoguey.ch)



## ECOMODUL

ENTREPRISE  
DE CONSTRUCTION MODULAIRE BOIS

*construire autrement,  
gain de temps et d'argent*

1864 VERS-L'ÉGLISE 024 492 21 14

# COURS AVALANCHES

## Cours avalanches (avec guides)

Le cours avalanches aura lieu le **10 janvier 2015**. Que vous prévoyiez de randonner avec des amis ou avec la section, il est primordial que vous sachiez utiliser votre matériel et disposiez d'un minimum de connaissances. Au programme : théorie, recherche simple et multiple, technique de pelletage, observation dans le terrain.

Inscrivez-vous sans tarder à cette journée, auprès de *Francine* (024/499 13 40 – [j.bohren@netplus.ch](mailto:j.bohren@netplus.ch)).

## Cours à ski (avec des pros : Jacques Erard et Yves Guillermin)

Vous en avez marre de galérer en queue de peloton dans la neige « difficile » et souhaitez « ouèdzeter » partout, même dans le carton ? Ce cours, qui aura lieu le **17 janvier 2015** est pour vous !

Merci de vous inscrire auprès de *Jacques* (024/494 24 02 – [jacqueserard@bluewin.ch](mailto:jacqueserard@bluewin.ch)).

## Infos générales concernant le programme

Tous les chefs de course vous remercient de vous inscrire suffisamment tôt, notamment pour les sorties ou cours sur plusieurs jours. Les réservations dans les cabanes et autres gîtes sont compliquées à gérer ; merci de nous alléger la tâche !

Les échelles de difficultés sont détaillées sur notre site internet. Mais en gros, F = facile, PD = peu difficile, AD = assez difficile. Pour les sorties en ski de rando, la cotation annoncée concerne le degré de la pente ; il faut donc aussi tenir compte du dénivelé indiqué. En cas de doute, vous pouvez trouver des topos sur internet qui vous permettent de vous faire une idée plus précise de la difficulté de la course. Les chefs de course sont également à disposition pour de plus amples renseignements.





# SOUPER BÉNÉVOLES

## Inscription

Pour vous remercier des heures bénévoles que vous avez offert à la section, c'est avec beaucoup de plaisir que le comité vous invite

**le 14 novembre 2014 dès 19h**

Au domaine des Sources, aux Diablerets, juste derrière l'hôtel des Sources.

Inscription au plus tard le **10 novembre**, auprès de l'intendant avec qui vous avez travaillé ou auprès de notre secrétaire : *Anne Sylvie Gay*, 024 494 40 37 ou [secretariat@cas-chaussy.ch](mailto:secretariat@cas-chaussy.ch)

Nous espérons vous voir nombreux lors de ces sympathiques retrouvailles !



# INFO ECHO ...

## Communication du comité

Délai de **remise des textes** pour le prochain Echo: **fin novembre**  
Auprès de notre secrétaire, *Anne Sylvie Gay*, [secretariat@cas-chaussy.ch](mailto:secretariat@cas-chaussy.ch)

Parution du prochain Echo: début janvier 2015



*Qualité,  
émotions  
et plaisir...*

ARTISANS VIGNERONS D'YVORNE SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

[WWW.AVY.CH](http://WWW.AVY.CH)





Dépannages 24h/24h  
Pannes et accidents

Roger DURGNAT

Tél. 024 491 10 30 – 079 353 81 30  
1862 LES MOSSÉS

Domaine  
Dillet  
YVORNE



ERIC MINOD  
PROPRIÉTAIRE-VIGNERON • YVORNE

Découvrez les vins du Domaine  
Cave ouverte: lundi à vendredi de 16 à 19 heures  
samedi matin de 9 à 13 heures ou sur rendez-vous

Tél. 024 466 53 89 • Portable 079 329 65 78  
Fax 024 466 53 91  
info@yvornedillet.ch • www.yvornedillet.ch



**GEORGES  
RUCHET**  
**AIGLE** LES  
DIABLERETS

*Votre marchand régional*

*Stéphane SAUTHIER, successeur*

COMBUSTIBLES  
Tél. 024 466 25 66  
Fax 024 466 61 64

## AubergedesMessageries

Spécialités : filets de perche et viandes  
(château brillant, filet de bœuf, entrecôte de cheval)  
Fermé le dimanche  
Accès aux chaises roulantes

Krümel Sàrl  
Rue du Midi 19 - 1860 AIGLE  
Tel. +41 (0)24 466 20 60  
messageries@bluewin.ch



# FAITES CONNAISSANCE ...

## ... avec Jenny

Connaissez vous cette jeune femme de par chez nous qui est garde-frontière et pratique le ski alpinisme de compétition ?

Jenny est à Leysin le lundi de notre rencontre mais elle est déjà sur le départ. Elle a préparé ces sacs : celui de montagne pour quelques jours en altitude avec les garde-frontières et celui des vacances pour profiter du soleil de Sicile.

Faire et défaire des sacs elle connaît, car elle partage son temps entre les entraînements, les compétitions et sa vie professionnelle qui la promènent à travers la Suisse et l'Europe. Et puis il y a aussi son ami français qui possède un chalet à Morzine et qu'elle rejoint quand elle a encore du temps.



*Petite rétrospective sur son parcours sportif, ou comment naît une athlète et sa passion.*

Jenny a débuté le sport avec la course à pied et l'équipe des Crockil. En hiver, elle découvre la montée en raquettes du jeudi soir qui mène de Leysin aux Fers, elle y prend goût et s'inscrit à la compétition nocturne d'Isenau. Au tirage au sort ce soir là, sur les hauteurs des Diablerets, Jenny gagne sa première paire de skis de peau de phoque légère de la marque Dynafit.

Et voilà ! Il n'en fallait pas plus, la motivation et le plaisir du sport d'endurance l'emportent dans le tourbillon du sport de compétition. En 2008 elle entre au Swiss Team ski alpinisme. D'abord chez les jeunes puis en catégorie dame elle obtient de jolis résultats. 2ème rang à la PDG 2010, 2ème rang espoir en 2013, 4ème rang dame en individuel coupe du monde en 2014. Et ses objectifs sont les Championnats du monde à Verbier en février 2015 et le classement général dame de la coupe du monde.

Jenny aime la compétition mais elle est surtout uneoureuse de la nature, de la montagne et ses aspects techniques. Alors quand je lui demande si elle souhaiterait que le ski alpinisme passe en discipline olympique elle n'est pas très enchantée. Elle m'explique que les distances des compétitions seraient revues à la baisse, les parcours seraient moins techniques et qu'afin de favoriser le spectacle, il y aurait plus de sprint et de montées sur pistes.

Jenny et la section Chaussy. C'est une rencontre, celle de Raymond Tanninger lors de l'assemblée des présidents de section à Berne pour la remise des prix pour la médaille obtenue en championnats. Raymond s'est beaucoup impliqué et elle me dit avoir énormément apprécié son soutien et celui de la section. Lorsqu'elle aura fini de porter des dossards elle aurait plaisir à consacrer du temps à la section. Merci Jenny on s'en souviendra.

Belle saison à toi et « *tout de bon* » comme on dit chez nous

# RÉCITS & PHOTOS DES COURSES

## Course assemblée du 5 octobre à Leysin

C'est par une magnifique matinée ensoleillée et douce malgré le pessimisme de dame météo que 25 personnes, adultes et enfants, se sont retrouvées devant la gare du Feydey à 8h30 pour aller soit faire une rando soit grimper.

La matinée fut très agréable pour tous ; les marcheurs sont montés à La Riondaz, et les grimpeurs ont exercé leurs talents à la Carrière des Chamois ou aux Plans, suivant leurs capacités.

Tout ce petit monde s'est retrouvé ensuite à la belle Villa la Joux, où les attendaient une quinzaine de membres venus directement pour l'assemblée.



Lors de l'assemblée, la Présidente a salué parmi la quarantaine de membres présents les nouveaux venus à la section, soit Jacques Biner et les familles Cosandey, Rebillard et Barman. L'effectif de la section est à présent de 569 membres.

Nous avons appris que deux membres du comité ont démissionné, Claude Corboud et Isabelle Albert. Ils ont été remplacés par Christian Ruffieux pour les courses et Carole Dutschler pour les finances. Tous deux étaient présents et ont été applaudis.

Francine a présenté le fort attendu programme des courses pour 2015, qui figure dans cet Echo.

En ce qui concerne les cabanes, celle de Chalin clôt la saison avec la course à pied Massongex-Chalin. A celle des Diablerets, le nouveau tracé pour y arriver plus facilement depuis la station intermédiaire est terminé. Tracuit a connu une fréquentation record cet été, peut-être une des meilleures de Suisse pour l'été 2014.

Il y a toujours quelques problèmes techniques au niveau des installations électriques et il faudra vraisemblablement réinvestir autant au niveau des batteries que des panneaux photovoltaïques. Quand au chalet de Roseyres, il a connu cet été beaucoup d'annulations dues au mauvais temps. Il est rappelé que des conditions de location favorables sont faites aux membres de la section qui souhaiteraient profiter de ce magnifique chalet.

La partie officielle de cette journée s'est terminée avec l'apéritif, suivi par le magnifique et délicieux buffet indien préparé par la famille Bigler. Jacques Erard nous a ensuite présenté de magnifiques photos de la nature au fil des quatre saisons, photos qui ont enchanté autant les petits que les grands.

Ce fut une très belle journée.



# Auberge du Pont-de-Nant

Produits de saison – Cuisine nature  
Menu découverte gastronomique  
Jacuzzi sur terrasse  
Traiteur

1880 Les Plans-sur-Bex – Tél. 024 498 14 95  
[www.pont-de-nant.ch](http://www.pont-de-nant.ch)



Génie civil • **Bâtiment** • Maçonnerie • **Construction et rénovation de chalets**  
**Pierre naturelle** • Aménagements extérieurs • **Terrassement** • Maîtrise fédérale



**BORGHI construction sa**

La Moraine CP 128 • 1855 Les Diablerets • Tél: +41 (0)24 492 31 43 • Fax: +41 (0)24 492 37 02  
info@borghiconstruction.ch • www.borghiconstruction.ch



Nous vous attendons à Zinal,  
dans le Val d'Anniviers, pour vous faire découvrir  
les charmes d'une ancienne station de haute  
montagne qui accueille, depuis plus de 150 ans,  
des voyageurs venant de multiples horizons

Chambres avec balcons exposées côté  
montagne et rivière

Sauna, fitness et jacuzzi sont gratuitement à  
votre disposition

NEW: 2 chambres avec accès pour  
fauteuil roulant (salle de bain aménagée)

Frédérique et Rémy Bonnard  
CH - 3961 Zinal

Tél. 027 475 44 04 - Fax 027 475 44 14

E-mail: [info@europezinal.ch](mailto:info@europezinal.ch)

Website: [www.europezinal.ch](http://www.europezinal.ch)



[WWW.CELLIERSDUCHABLAIS.CH](http://WWW.CELLIERSDUCHABLAIS.CH)

# MUTATIONS

## NOUVEAUX MEMBRES

BINER Jacques, *Berne*

MICHEL Jérémie, *Le Mont/Lausanne*

VILLARD Maude, *Le Mont/Lausanne*

GROSS Amandine, *Leysin*

GALLAZ Valentine, *Les Diablerets*

## TRANSFERT (ENTRÉE)

BARMAN Carol, Sébastien et Diane (*Argentine*)

## LIETTA S.A.

LEYSIN – AIGLE

TRAVAUX PUBLICS ET BÂTIMENTS

Tél. 024 494 12 27 • Natel 079 417 59 86

Fax 024 494 29 25

E-mail: liettasa@bluewin.ch

## Boulangerie du Village

Votre artisan boulanger

Ouvert 7/7  
de 6h.30 à 18h.30



L. + M. Dubois  
Tél. 024 494 27 75  
Fax 024 494 27 90  
1854 Leysin

## Nos spécialités

- Tagliatelles aux morilles et foie gras poêlé
  - Risotto aux gambas à la provençale
  - Tournedos de bœuf - sauce aux morilles
- Pizza à l'emporter Fr. 13.-

fatmirbar@msn.com

**Rest des Alpes**  
**Aigle**  
Fatmir Sejdija

Rue du Bourg 29  
1860 - Aigle

Tel. 024 466 25 18  
Mob. 076 317 5634



# HEFTI

**Sports**

# LEYSIN

HEFTI SPORTS Sàrl

Tél. +41 (0)24 494 17 44 - Fax +41 (0)24 494 57 44

e-mail: info@heftisports.ch - [www.heftisports.ch](http://www.heftisports.ch)

**P.P.**  
1854 LEYSIN



**Alpes Vaudoises  
4 Vallées  
Jungfrau Region  
Davos Klosters  
Sörenberg  
Lenzerheide**

**St-Luc/Chandolin  
Klewenalp Saas Fee  
Bürchen  
Braunwald Disentis  
Sedrun Grächen  
Toggenburg  
Belalp  
Airolo**

**Cartes journalières à moitié prix :**  
en exclusivité pour les sociétaires.

Profitez vous aussi de cartes journalières à moitié prix dans les domaines skiables de nos partenaires: il vous suffit de présenter vos bons cadeaux et votre carte Maestro à la caisse. Vous n'êtes pas encore sociétaire Raiffeisen ou n'avez pas encore reçu de bons cadeaux? Alors rendez-vous dans votre Banque Raiffeisen ou consultez la page [www.raiffeisen.ch/hiver](http://www.raiffeisen.ch/hiver)



**Ouvrons la voie**

**RAIFFEISEN**